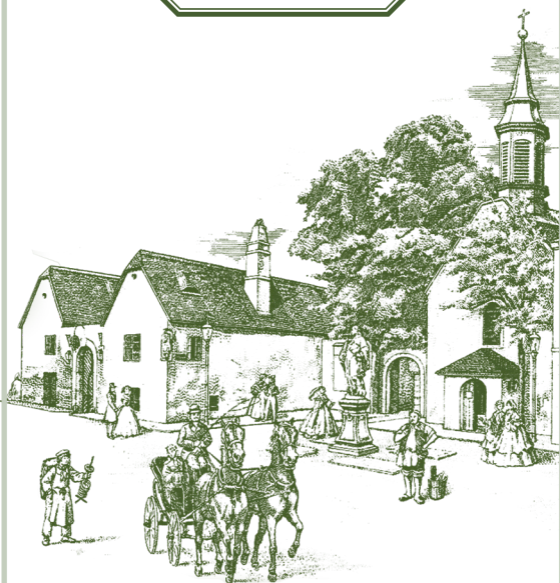




MAYER
AM PFARRPLATZ



L'HEURIGER.
Nella casa di Beethoven.



DER HEURIGE.
Im Beethovenhaus.

BEETHOVEN E HEURIGER IN UNA CASA.

BEETHOVEN UND HEURIGER IN EINEM HAUS.

La tradizionale cantina „Mayer am Pfarrplatz“, emblema della cultura degli Heurigen viennesi, vinifica a Heiligenstadt-Nussdorf il miglior vino viennese dal 1683. In questa casa romantica di periferia e protetta dalle Belle Arti sulla Pfarrplatz ha vissuto Ludwig van Beethoven nel 1817. Durante il periodo trascorso ad Heiligenstadt lavorò alla sua opera più importante, la Nona Sinfonia. Ancora oggi il suo appartamento, a cui si può accedere dal giardino degli ospiti attraverso una piccola scala che porta al primo piano, ricorda il grande musicista.

Das traditionsreiche Weingut „Mayer am Pfarrplatz“, der Inbegriff der Wiener Heurigenkultur, keltert seit 1683 in Heiligenstadt - Nussdorf besten Wiener Wein. Im romantischen, denkmalgeschützten Vorstadthaus am Pfarrplatz hat Ludwig van Beethoven im Jahr 1817 gewohnt. Während seiner Zeit in Heiligenstadt arbeitete er an seinem größten Werk, der 9. Symphonie. Noch heute erinnert seine Wohnung an ihn, die man vom Gastgarten aus über eine kleine Treppe in den ersten Stock erreicht.



DOVE PIACERE E CANTO SI INCONTRANO.

WO GENUSS UND GESANG BEISAMMENSITZEN.

La cultura degli Heurigen viennesi porta in tavola gioia di vivere e divertimento. Il ricco buffet degli Heurigen e le prelibatezze stagionali fatte in casa invitano a soffermarsi davanti a un buon bicchiere di vino. Gli ambienti accoglienti, un torchio per l'uva risalente al 1617, i giardini soleggiati sotto le viti, i noci e la musica originale viennese degli Heurigen rendono il „Mayer am Pfarrplatz“ un'esperienza unica.

Die Wiener Heurigenkultur bringt Lebensfreude und Genuss an einen Tisch. Ein reichhaltiges Heurigenbuffet sowie saisonale hausgemachte Schmankerl laden zum Verweilen bei einem guten Glas Wein ein. Die gemütlichen Räumlichkeiten, eine Weinpresse aus dem Jahr 1617, sonnige Gastgärten unter Weinreben und Nussbäumen und Original Wiener Heurigenmusik machen den „Mayer am Pfarrplatz“ zu einem einzigartigen Erlebnis.



VIGNETI, GRAPPOLI D’UVA E GEMISCHTER SATZ.

VON RIEDEN, TRAUBEN UND DEM GEMISCHTEN SATZ.

La tradizionale cantina Mayer am Pfarrplatz, emblema della cultura degli Heurigen viennesi, produce il miglior vino viennese dal 1683. La cantina è conosciuta e famosa per il suo Riesling premiato più volte e per il suo classico, il „Wiener Gemischter Satz“ (“misto viennese”): un prodotto realizzato da diversi vitigni, per il quale le uve vengono pressate e vinificate insieme combinando in questo modo i caratteri espressivi di diverse varietà e rendendolo così unico per il suo aroma. Un tempo ritenuto solo un semplice vino, oggi è l’orgoglio dei viennesi.

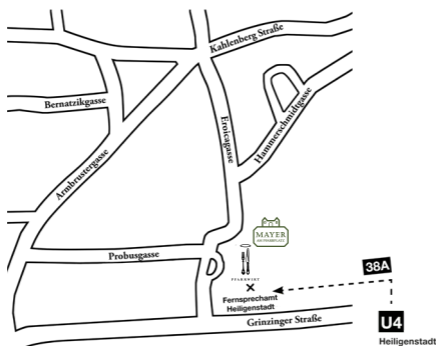
Das traditionsreiche Weingut Mayer am Pfarrplatz, der Inbegriff Wiener Heurigenkultur keltert seit 1683 besten Wiener Wein. Bekannt und berühmt ist das Weingut für seinen vielfach prämierten Riesling und seinen Klassiker, den „Wiener Gemischten Satz“: Gemeinsam ausgepflanzt, gelesen und vergoren – in ihm bündeln sich Charaktere mehrerer ausdrucksvoller Sorten und machen ihn so einzigartig in seiner Aromatik. Einst als einfacher Wein abgetan, nun Stolz der Wiener.

COME RAGGIUNGERCI.

DER WEG IST DAS ZIEL.

Potete raggiungerci dal centro di Vienna percorrendo la Heiligenstädter Straße, girate poi a sinistra nella Grinzinger Straße e poi a destra nella Nestelbachgasse fino alla Pfarrplatz.

Oppure: prendete la U4 fino alla stazione di Heiligenstadt; poi prendete l'autobus 38A fino alla stazione di Fernsprechamt Pfarrplatz; da lì sono solo 100 metri a piedi.



Sie erreichen uns vom Zentrum Wiens über die Heiligenstädter Straße, biegen Sie links in die Grinzinger Straße ein, dann rechts in die Nestelbachgasse bis zum Pfarrplatz fahren.

Oder: mit der U4 zur Station Heiligenstadt; dann mit dem Bus 38A zur Station Fernsprechamt Pfarrplatz; von dort nur noch 100 Meter zu Fuß.

TUTTI I GIORNI MUSICA LIVE. |

TÄGLICH LIVE – MUSIK.

APERTO TUTTI I GIORNI. | *Täglich für Sie da.*

+43 (1) 370 12 87 | mayer@pfarrplatz.at

Pfarrplatz 2, 1190 Vienna

www.pfarrplatz.at



L'osteria in estate.

Un piacere tra le viti.



***DIE Buschenschank
im Sommer.***

Genuss inmitten der Weinberge.



Aperta con il bel tempo. |

Bei Schönwetter geöffnet.

0664 / 7555 6667 | nussberg@pfarrrplatz.at

Kahlenberger Straße 213, 1190 Vienna

www.mayeramnussberg.at





PFARRWIRT

IL PIÙ ANTICO RISTORANTE A VIENNA.

DAS ÄLTESTE WIRTSHAUS WIENS.



Aperto tutti i giorni dalle 12.
Täglich ab 12 Uhr für Sie geöffnet.
01 / 370 73 73 | info@pfarrplatz.at
Pfarrplatz 5, 1190 Vienna
www.pfarrwirt.com

GIRATE...
BITTE WENDEN ...



**L'HEURIGER nella casa
di Beethoven.**



***DER HEURIGE.
Im Beethovenhaus.***



**TUTTI I GIORNI MUSICA LIVE. |
TÄGLICH LIVE – MUSIK.**

Aperto tutti i giorni. | *Täglich für Sie da.*
+43 (1) 370 12 87 | mayer@pfarrplatz.at
Pfarrplatz 2, 1190 Vienna
www.pfarrplatz.at

GIRATE ...
BITTE WENDEN ...



L'osteria in estate.

Un piacere tra le viti.



***DIE Buschenschank
im Sommer.***

Genuss inmitten der Weinberge.



Aperta con il bel tempo. |

Bei Schönwetter geöffnet.

0664 / 7555 6667 | nussberg@pfarrrplatz.at

Kahlenberger Straße 213, 1190 Vienna

www.mayeramnussberg.at

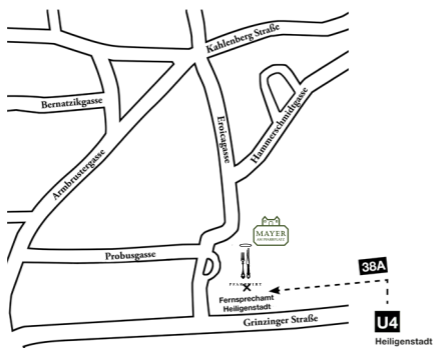


COME RAGGIUNGERCI.

DER WEG IST DAS ZIEL.

Potete raggiungerci dal centro di Vienna percorrendo la Heiligenstädter Straße, girate poi a sinistra nella Grinzinger Straße e poi a destra nella Nestelbachgasse fino alla Pfarrplatz.

Oppure: prendete la U4 fino alla stazione di Heiligenstadt; poi prendete l'autobus 38A fino alla stazione di Fernsprechamt Pfarrplatz; da lì sono solo 100 metri a piedi.



Sie erreichen uns vom Zentrum Wiens über die Heiligenstädter Straße, biegen Sie links in die Grinzinger Straße ein, dann rechts in die Nestelbachgasse bis zum Pfarrplatz fahren.

Oder: mit der U4 zur Station Heiligenstadt; dann mit dem Bus 38A zur Station Fernsprechamt Pfarrplatz; von dort nur noch 100 Meter zu Fuß.

Aperto tutti i giorni dalle 12.
Täglich ab 12 Uhr für Sie geöffnet.
01 / 370 73 73 | info@pfarrplatz.at
Pfarrplatz 5, 1190 Vienna
www.pfarrwirt.com

UNA NUOVA TRADIZIONE: LA CUCINA VIENNESE.

EINE NEUE TRADITION: WIENER KÜCHE.

Un Tafelspitz è un Tafelspitz, una Wiener Schnitzel è una Wiener Schnitzel e un carré d'agnello è un carré d'agnello. Ciò che sembra semplice è uno dei grandi segreti della cucina viennese: piatti semplici e genuini che hanno il giusto sapore degli ingredienti. Tutti i piatti sono preparati con ingredienti freschi e naturali provenienti dall'Austria.

Ein Tafelspitz ist ein Tafelspitz, ein Wiener Schnitzel ein Wiener Schnitzel und ein Lammrücken ein Lammrücken. Was simpel klingt, ist eines der großen Geheimnisse der Wiener Küche: einfache, klare, unverfälschte Gerichte, die schmecken, wie sie schmecken sollen. Alle Gerichte werden mit frischen und natürlichen Zutaten aus Österreich zubereitet.

GENUINITÀ NEL PIATTO.

DU SOLLST ALLES WISSEN.



LA CANTINA A VOLTA.

DER GEWÖLBEKELLER.

La straordinaria cantina a volta, dove un tempo si pigiava il vino, offre spazio per il tuo evento in un ambiente speciale.

L'ex torchio è disponibile per feste, come bar o anche per un buffet. Che si tratti di matrimoni o di altre occasioni, la cantina a volta permette di ascoltare musica e ballare terminato il pasto, in modo da rendere indimenticabile la vostra festa.

Der außergewöhnliche Gewölbekeller, in welchem früher der Wein gekeltert wurde, bietet Platz für Ihre Veranstaltung im besonderen Ambiente.

Die ehemalige Weinpresse steht bei Festen, als Bar oder sogar für ein Buffet zur Verfügung. Ob für Hochzeitsfeiern oder andere Anlässe, das Gewölbe ermöglicht Musik und Tanz nach dem Essen, sodass einem gelungenen Fest nichts im Wege steht.

PER EVENTI INDIMENTICABILI.

***DU SOLLST DIE FESTE FEIERN,
WIE SIE FALLEN.***



PERCHÈ ANDARSENE È COSÌ DIFFICILE.

WARUM GEHEN SO SCHWERFÄLLT.

Il Pfarrewirt ha l'ambiente giusto per ogni occasione: la leggendaria veranda in legno con un'ampia vetrata frontale o il classico giardino per gli ospiti, ma anche la Prälatensaal (Sala dei Prelati), dove già Beethoven si sentiva a casa, affascina con il suo soffitto decorato, o ancora l'adiacente Sala Beethoven che combina semplicità e intimità.

Der Pfarrewirt hat für jeden Anlass den passenden Rahmen. Die legendäre Holzveranda mit großzügiger Fensterfront oder dem klassischen Gastgarten. Aber auch der Prälatensaal, in dem sich bereits Beethoven am wohlsten fühlte, besticht durch seine kunstvolle Deckengestaltung. Das angrenzende Beethovenzimmer verbindet Schlichtheit und Gemütlichkeit.

L'AMBIENTE GIUSTO PER I VOSTRI FESTEGGIAMENTI.

DU SOLLST FEIERN.



LA STORIA VI ACCOMPAGNA DURANTE IL PRANZO.

DIE GESCHICHTE ZUM ESSEN.

La storia della casa di grande valore architettonico risale al XII secolo. Gli elementi ad arco e le finestre conservate, così come i famosi disegni realizzati con la sanguigna, documentano il periodo che va dal XIII al XV secolo. L'imponente veranda in legno fu creata nel XIX secolo per promuovere la cultura del caffè viennese e testimonia così una lunga tradizione gastronomica.

Die Geschichte des bauhistorisch wertvollen Hauses reicht bis ins 12. Jahrhundert zurück. Die erhaltenen Bogenelemente und Fenster sowie die berühmten Rötelzeichnungen dokumentieren die Zeit vom 13. bis zum 15. Jahrhundert. Die beeindruckende Holzveranda wurde im 19. Jahrhundert zur Pflege der Wiener Kaffeehauskultur geschaffen und zeugt somit von langer gastronomischer Tradition.

IL FASCINO DELL'AMBIENTE STORICO.

DU SOLLST STAUNEN.



PFARRWIRT

**IL PIÙ ANTICO RISTORANTE
A VIENNA.**

***DAS ÄLTESTE WIRTSHAUS
WIENS.***



IL FASCINO DELL'AMBIENTE STORICO.



DU SOLLST STAUNEN.